lui serait agréable ; toutefois il ne fit qu'allonger sa grimace.

" Allons, il est content jusqu'à présent," pensa Alice, et elle continua : " Dites-moi, je vous prie, de quel côté faut-il me diriger ? "

" Cela dépend beaucoup de l'endroit où vous voulez aller," dit le Chat.

" Cela m'est assez indifférent," dit Alice.

" Alors peu importe de quel côté vous irez," dit le Chat.

" Pourvu que j'arrive *quelque part*," ajouta Alice en explication.

" Cela ne peut manquer, pourvu que vous marchiez assez longtemps."

Alice comprit que cela était incontestable ; elle essaya donc d'une autre question : " Quels sont les gens qui demeurent par ici ? "

" De ce côté-ci," dit le Chat, décrivant un cercle avec sa patte droite, " demeure un chapelier ; de ce côté-là," faisant de même avec sa patte gauche, " demeure un lièvre. Allez voir celui que vous voudrez, tous deux sont fous."

" Mais je ne veux pas fréquenter des fous," fit observer Alice.

" Vous ne pouvez pas vous en défendre, tout le monde est fou ici. Je suis fou, vous êtes folle."

" Comment savez-vous que je suis folle ? " dit Alice.

" Vous devez l'être," dit le Chat, " sans cela vous ne seriez pas venue ici."

LEWIS CARROLL *Aventures D'Alice* French translation (Illustrated by John Tenniel) LONDON, 1869 THE BURSTEIN COLLECTION Octavo